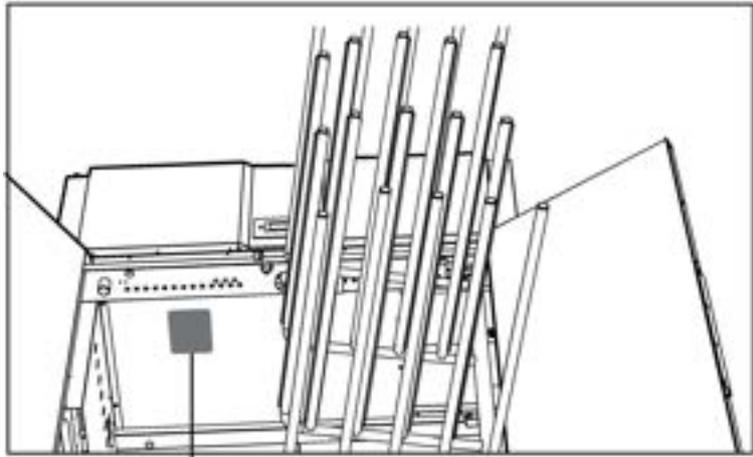
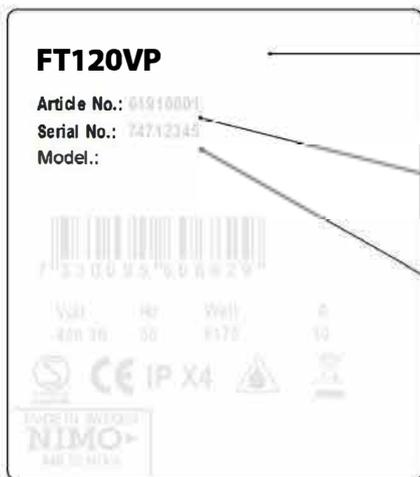




427000951



laque si nalé ique

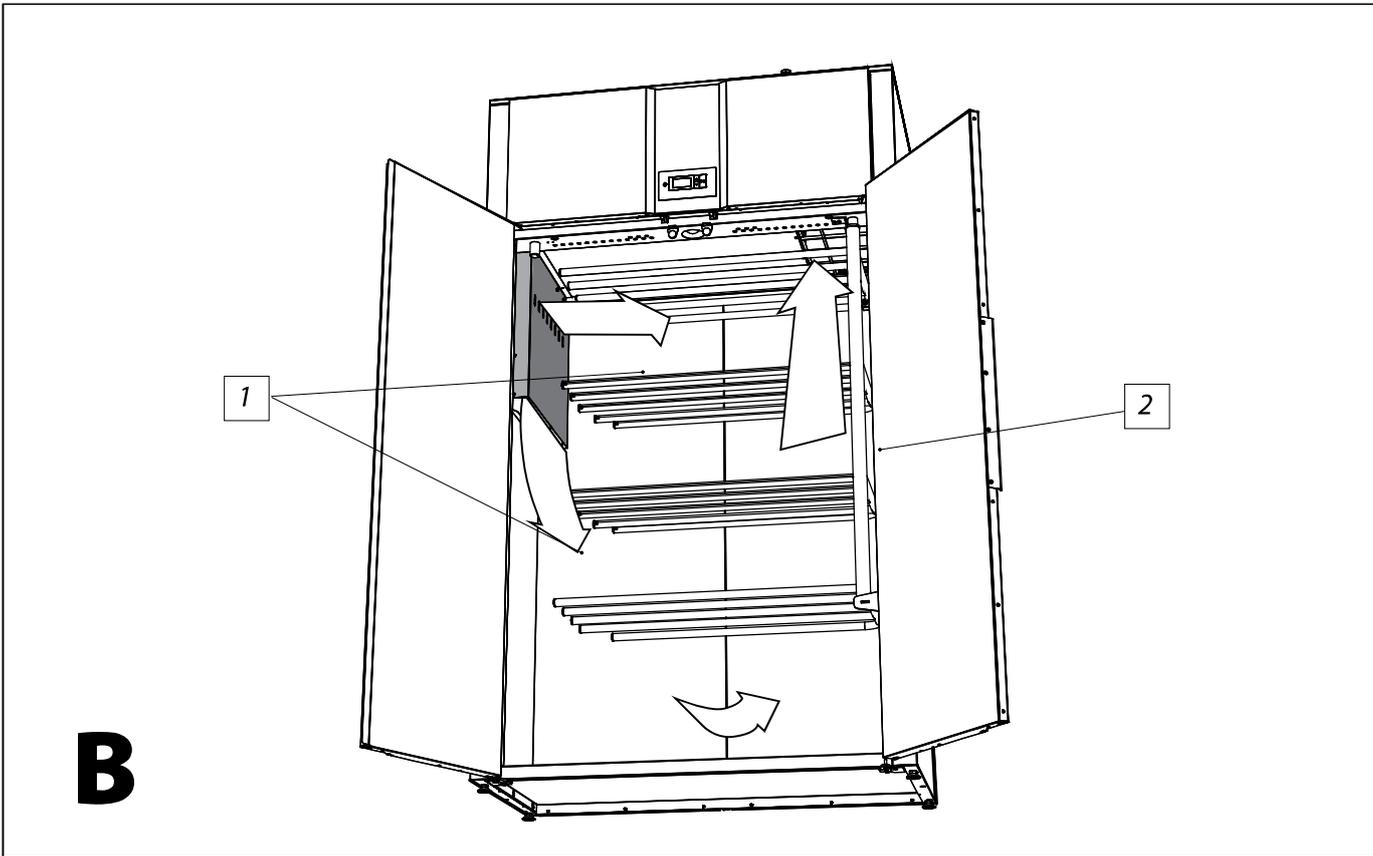
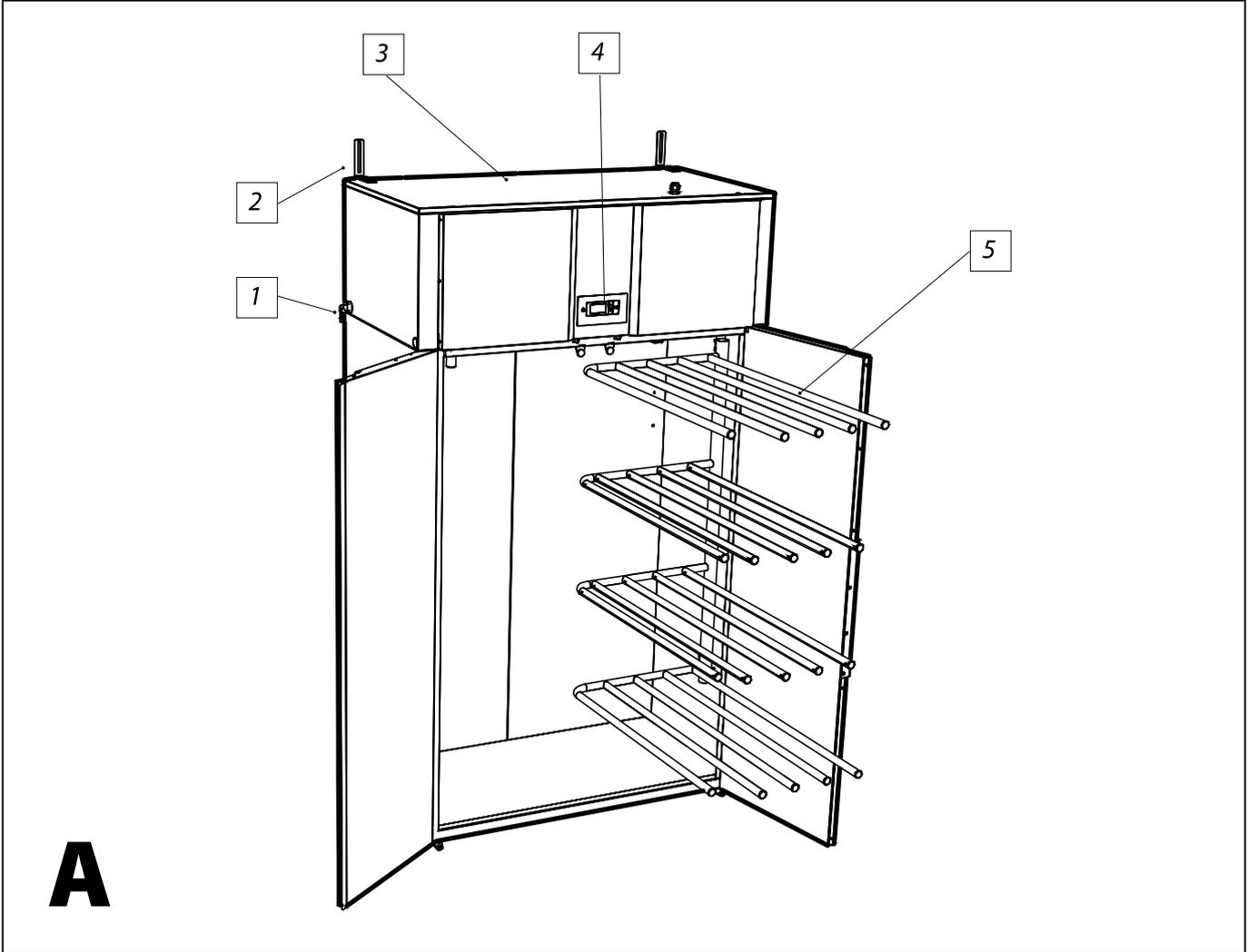


Nom du modèle

Numéro d'ar i le

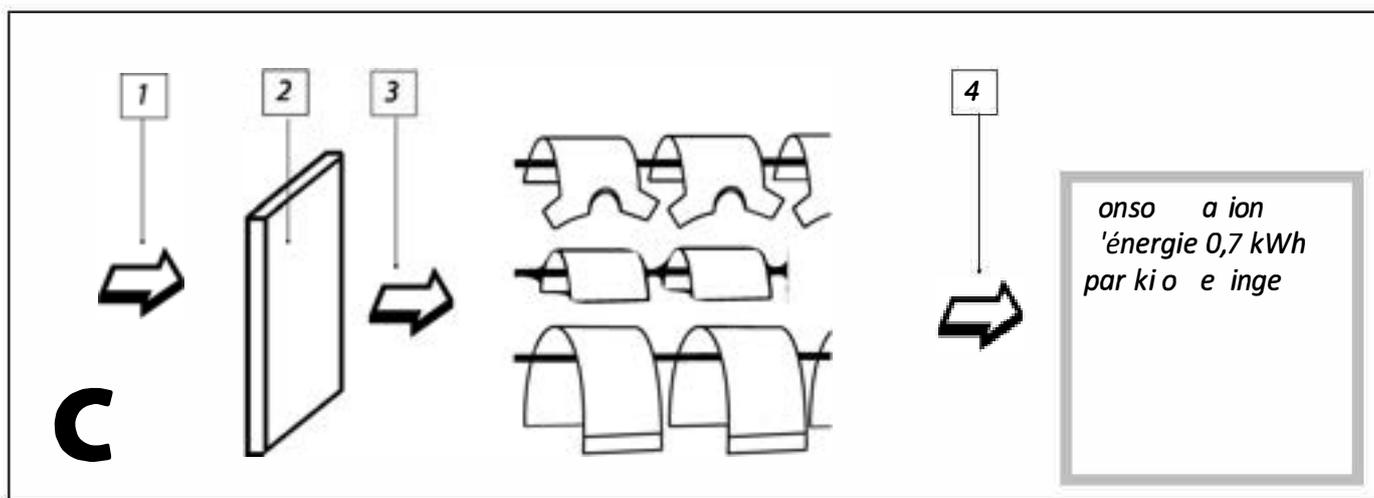
Numéro de série (8 iffres)/ Nimo ID (5 iffres)

CE

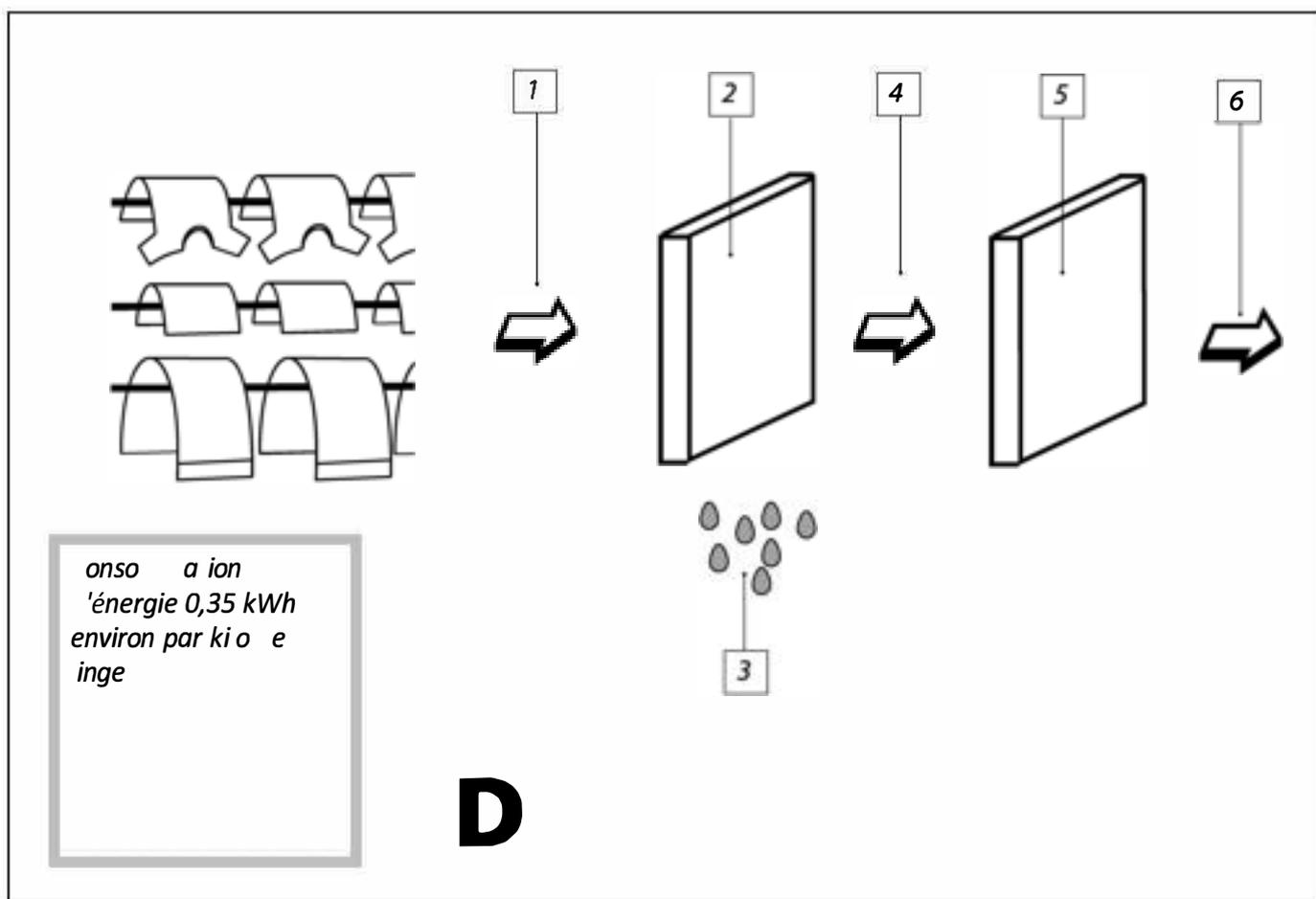


om araison de la consommation d'énergie :

moire de séchage radi ionnelle



moire de séchage FT120VP

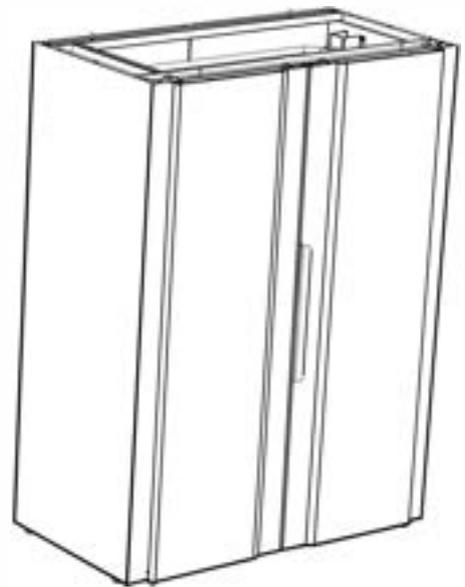
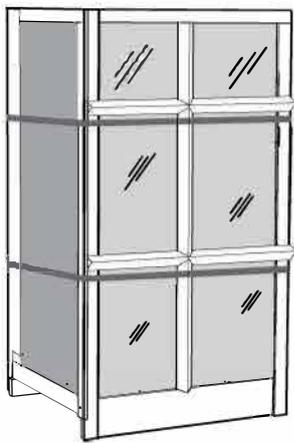




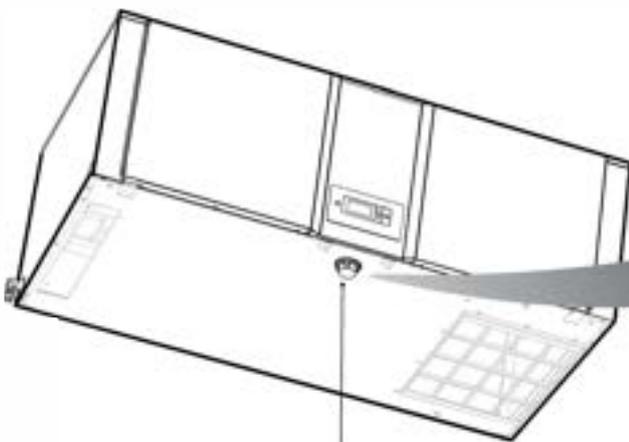
unité e
éshu i i i tion
en h ut



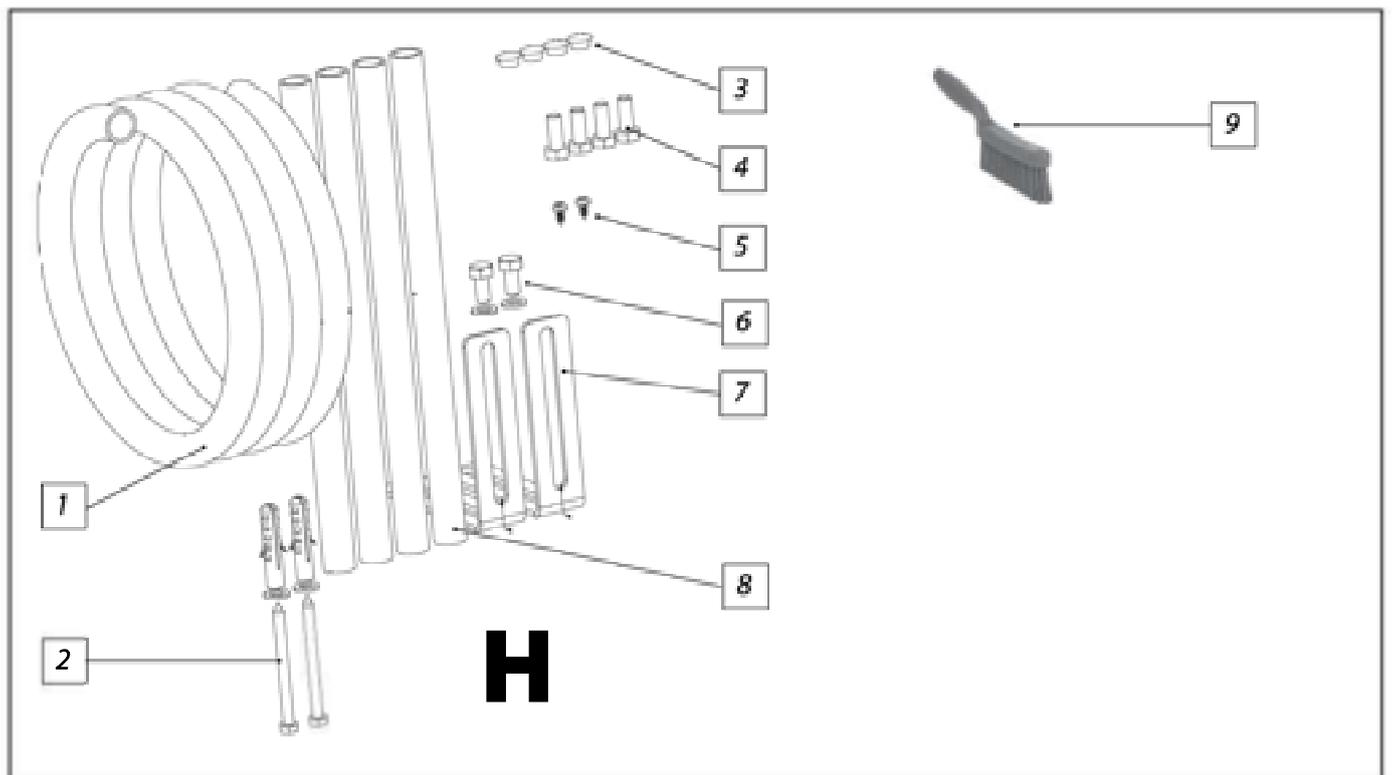
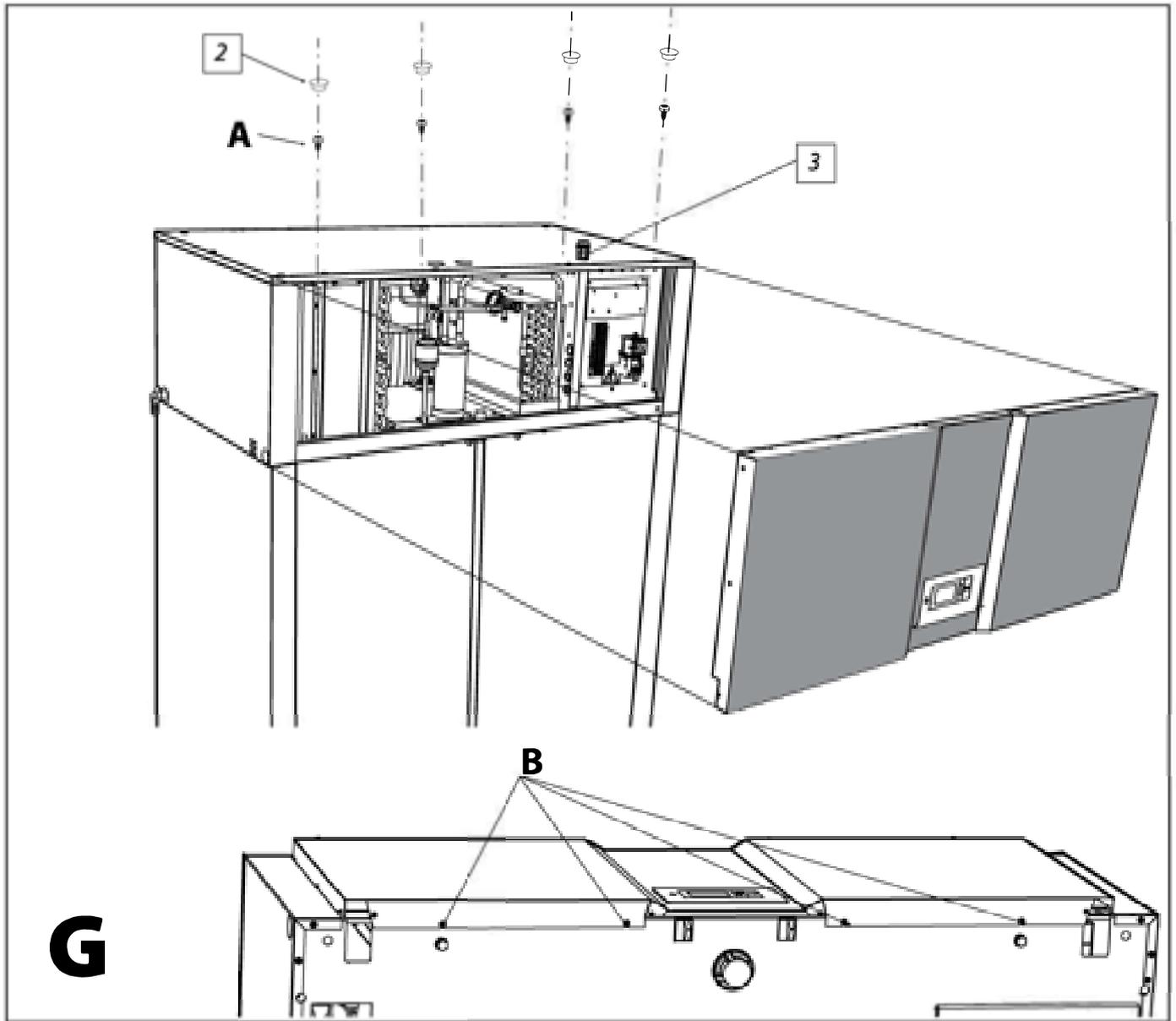
rtie in ériure

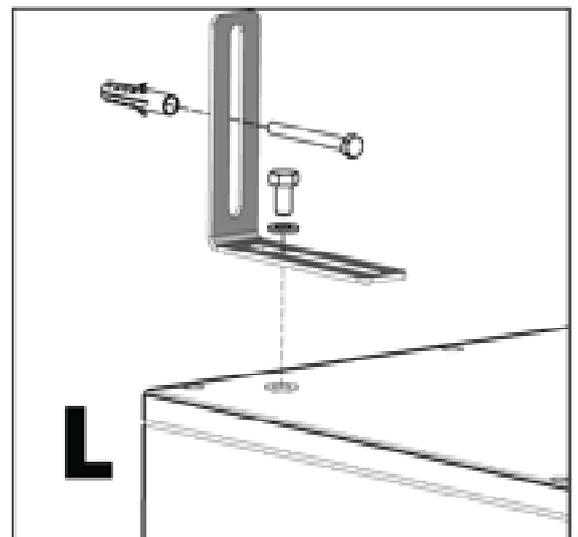
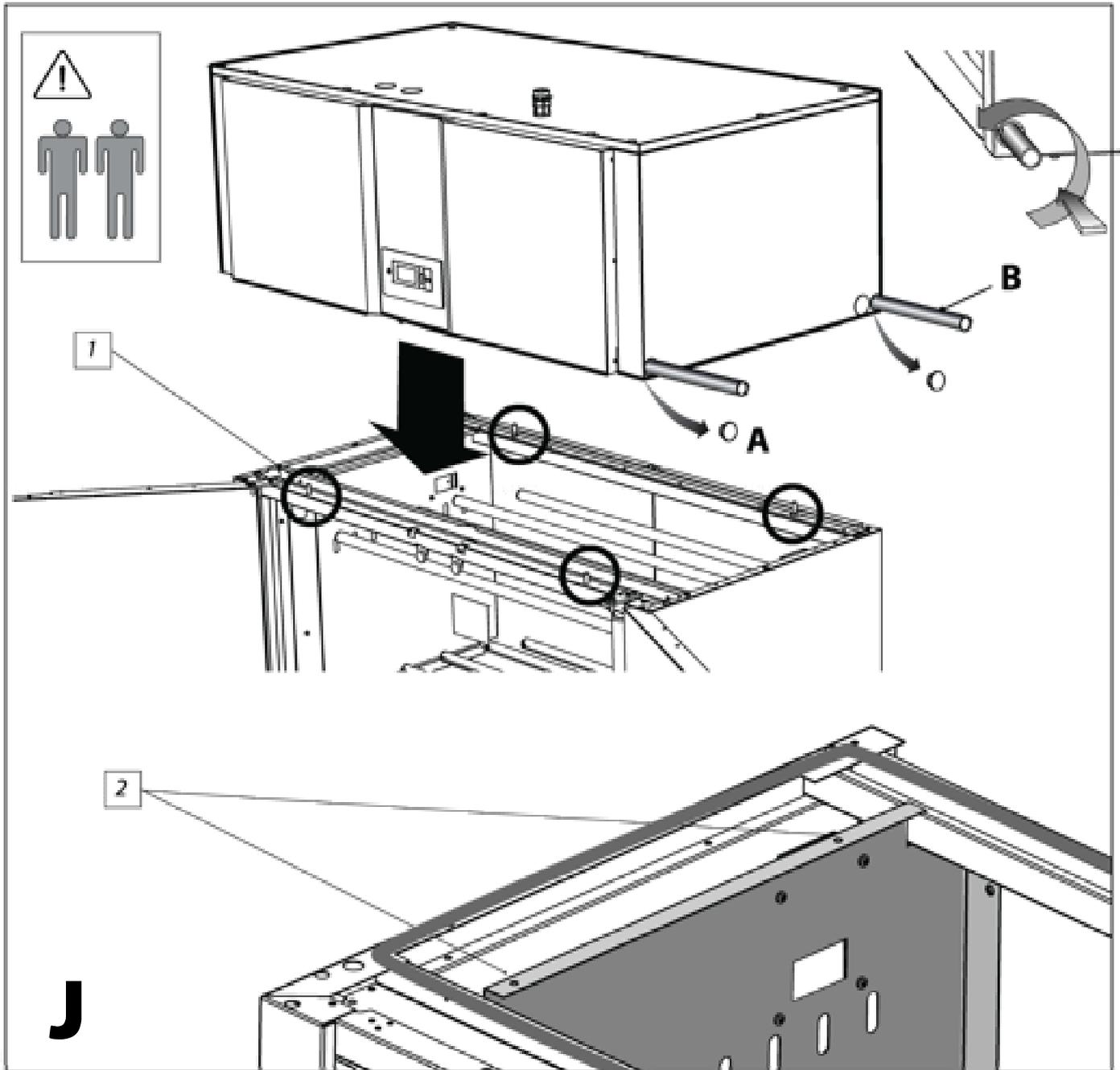


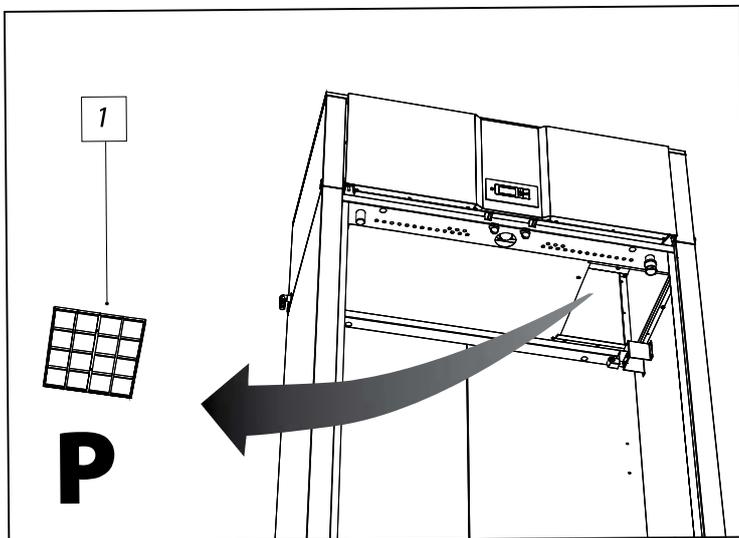
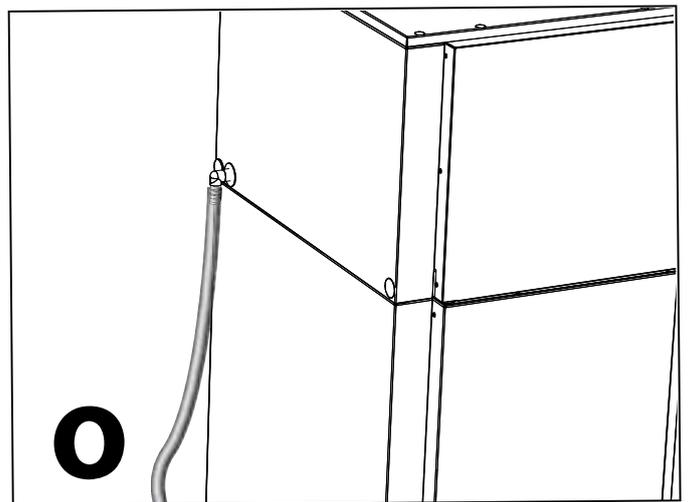
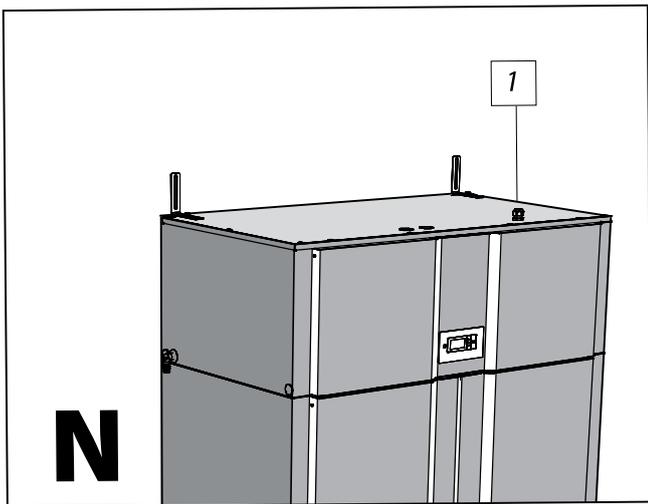
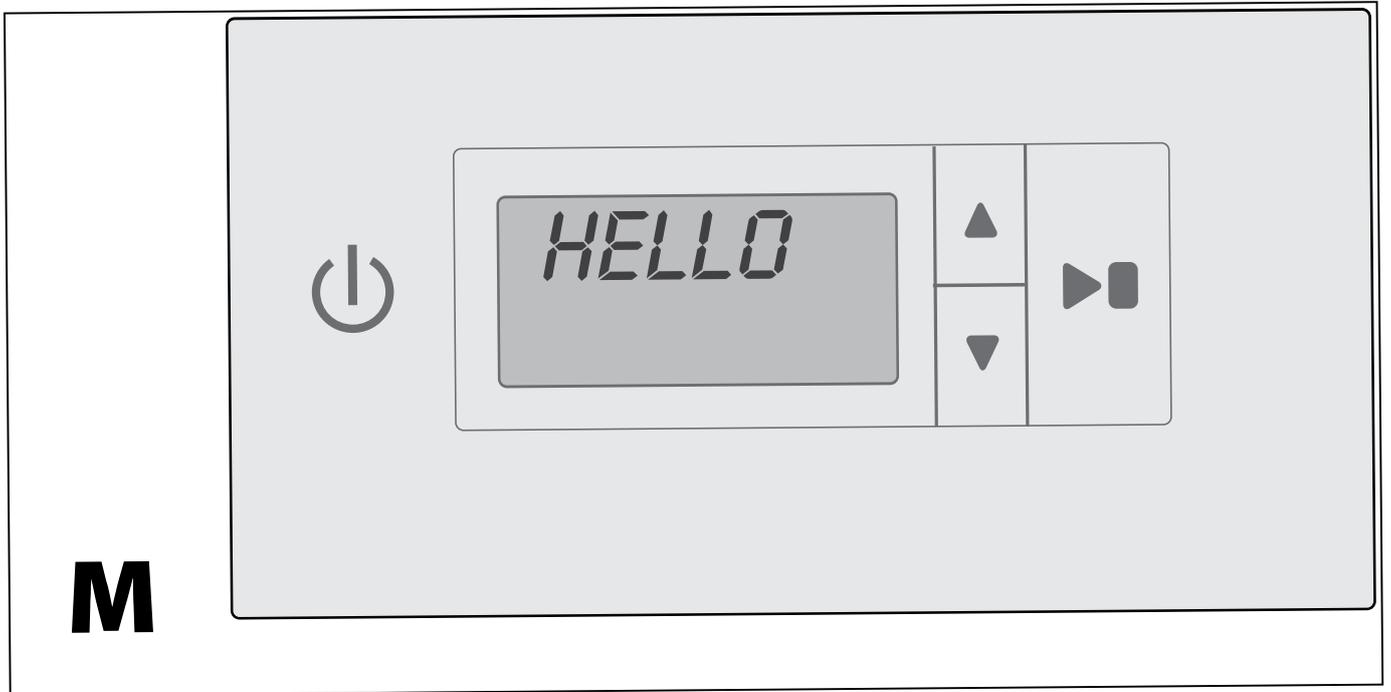
E

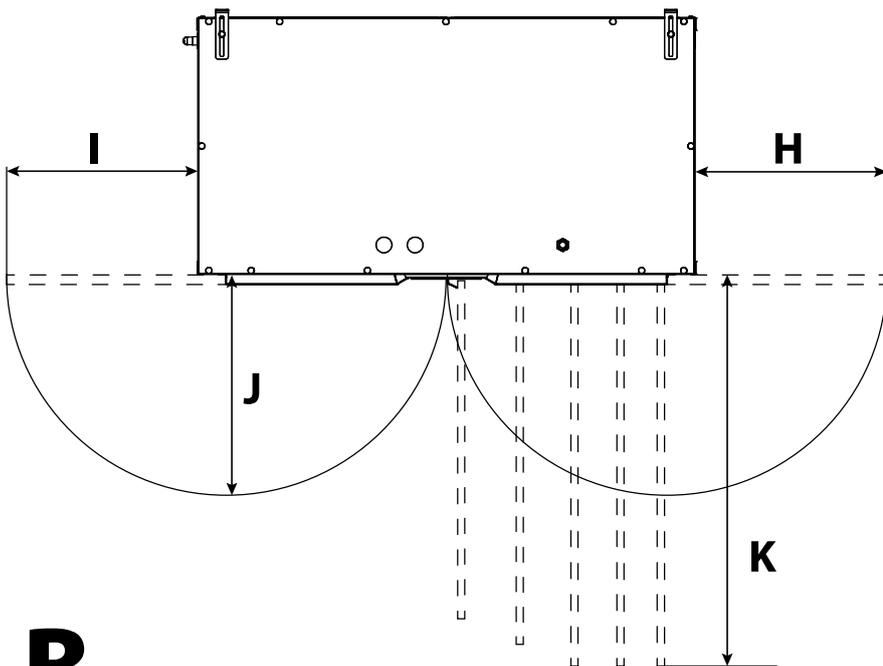
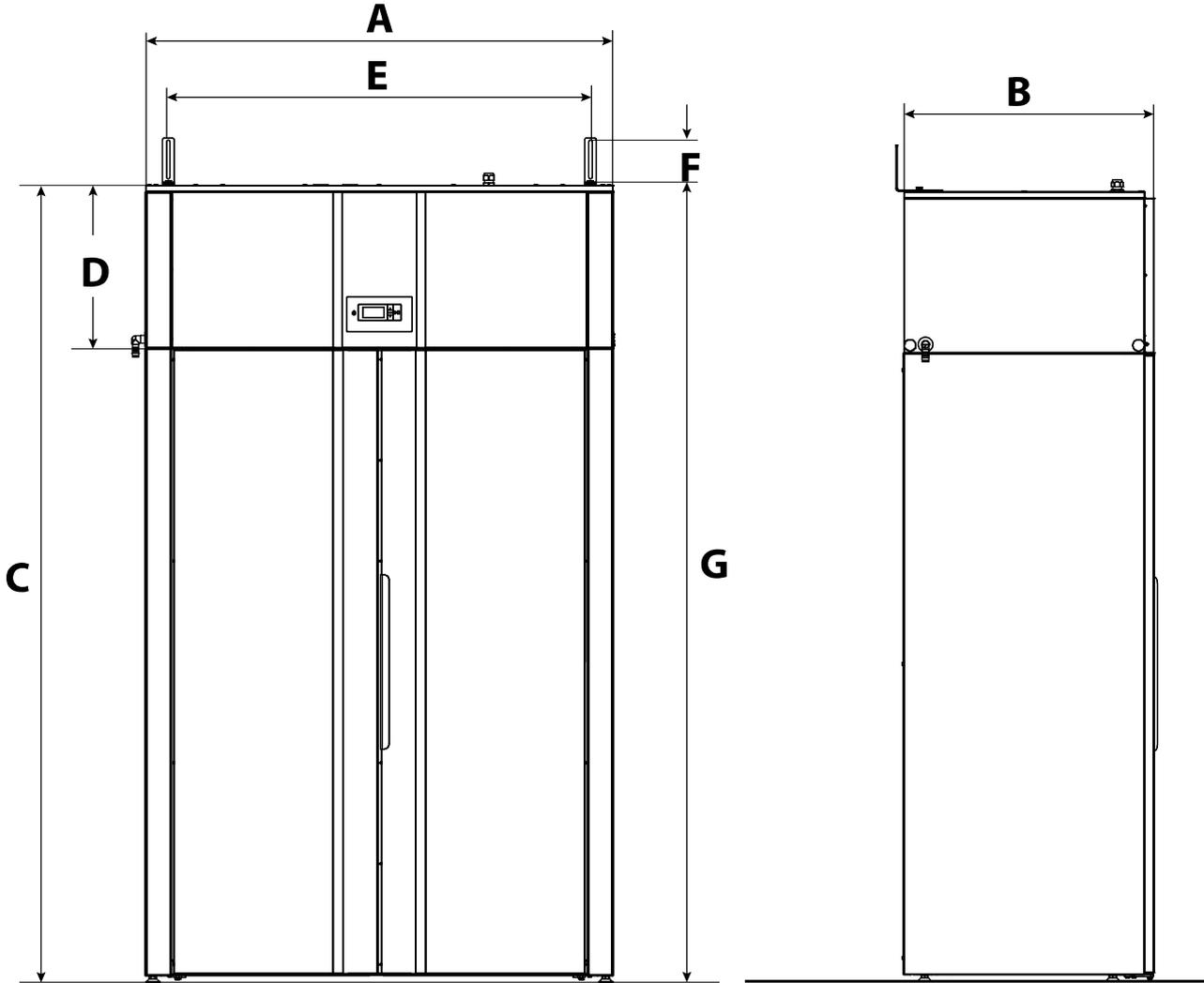


F









R

	mm
A	1195
B	658
C	2059
D	423
E	1080
F	90
G	2078
H	434
I	471
J	551
K	807

Consignes de sécurité

ette armoire de séchage est conforme aux normes de sécurité actuelles. Une utilisation inadéquate peut entraîner des dommages corporels ou matériels.

Ces recommandations pour une utilisation en toute sécurité visent à éviter les mauvaises utilisations et les risques inutiles et doivent être lues avant l'installation et l'utilisation de l'armoire de séchage.

AVERTISSEMENT ! Cet appareil est uniquement destiné au séchage de textiles lavés à l'eau.

- ❑ L'armoire de séchage doit être installée et stockée à l'intérieur.
- ❑ L'armoire de séchage peut être utilisée par des enfants de plus de 8 ans ou des personnes (y compris les enfants) souffrant de handicaps physiques, sensoriels ou mentaux ou dépourvues d'expérience et de connaissances, à condition qu'elles aient reçu des instructions ou des informations sur l'utilisation de l'armoire de séchage et qu'ils comprennent les risques encourus.
- ❑ Ne laissez pas les enfants jouer dans, sur ou avec l'armoire de séchage. Surveillez les enfants lorsqu'ils se trouvent à proximité de l'armoire.
- ❑ Les enfants ne doivent jamais effectuer le nettoyage ou l'entretien sans surveillance.
- ❑ Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé immédiatement. L'installation d'un câble de remplacement doit être effectuée par le fabricant, son partenaire de service ou un autre électricien certifié !
- ❑ Suivez les instructions du fabricant lorsque vous effectuez des réparations ou remplacez des pièces.
- ❑ Ne suspendez pas de textiles dégoulinants dans l'armoire, car celle-ci n'est pas destinée à recueillir de l'eau. Cela peut avoir pour conséquence que de l'eau se déverse sur le sol. Les textiles qui sont si humides qu'ils gouttent, doivent être passés dans la centrifuge de la machine à laver avant d'être placés dans l'armoire de séchage ou, si ce n'est pas possible, ils doivent être essorés.

PUR UN BON ENVIRONNEMENT

Le matériau d'emballage qui protège l'armoire de séchage des dommages liés au transport a été choisi pour être respectueux de l'environnement et il est donc recyclable.

Le recyclage du matériel d'emballage réduit la consommation de matières premières et les déchets.



Élimination d'une armoire de séchage en fin de vie

Lorsque l'armoire de séchage arrive en fin de vie, elle doit être recyclée et détruite. De nombreux composants de l'armoire de séchage peuvent être recyclés et certains matériaux doivent être manipulés correctement. Pour cette raison, l'armoire ou des parties de l'armoire ne doivent jamais être jetées avec les ordures ménagères, car cela peut constituer un danger pour l'environnement.

Au lieu de cela, l'armoire usagée doit être éliminée dans un centre de recyclage. Si nécessaire, contactez votre revendeur. Les composants en plastique de l'armoire de séchage sont identifiés par des symboles internationaux uniformes. Cela permet de recycler les composants de l'armoire de séchage en les séparant à la source, tout en respectant l'environnement.

DESCRIPTION DE L'ARMOIRE DE SÉCHAGE

Voir illustration A

- 1 Condensation
- 2 Montage mural
- 3 Unité de déshumidification
- 4 Panneau de commande
- 5 Suspension pivotante

L'armoire de séchage dispose d'une suspension pivotante avec des barres en acier inoxydable pour faciliter l'accrochage du linge. Les deux parties centrales de la suspension sont dotées de cordes sur lesquels les vêtements peuvent être fixés.

Der ganze Kleiderbügel kann bei Bedarf auf die andere Seite verschoben werden.

L'ensemble du cintre peut être déplacé d'un côté à l'autre si nécessaire. À la livraison, le cintre est monté sur le côté droit. Vous trouverez des instructions pour déplacer le cintre de l'autre côté dans le manuel d'entretien.

Flux d'air

Voir illustration B

- 1 Injection d'air chaud, filtre à l'entrée
- 2 Soufflage de l'air humide

Principe du séchage

Voir illustrations C et D

L'armoire de séchage FT120VP fonctionne selon le principe d'une pompe à chaleur avec une unité de déshumidification au lieu d'une unité d'air chaud traditionnelle. Cela signifie que le linge est séché à une chaleur plus faible et avec une consommation d'énergie beaucoup plus faible. L'armoire est un système entièrement fermé. Aucun raccordement d'air d'évacuation n'est nécessaire. L'humidité se condense et l'eau qui en résulte est évacuée par un tuyau vers le sol. De plus, le ventilateur est si puissant qu'il fait vibrer les vêtements, ce qui rend le processus de séchage encore plus efficace.

Armoire de séchage conventionnelle

- 1 Air du local
- 2 Batterie de chauffage
- 3 Air chaud
- 4 Air chaud humide évacué

Armoire de séchage FT120VP

- 1 Air chaud et humide
- 2 Batterie de refroidissement
- 3 Condensation / gouttes d'eau. Évacuation vers le siphon de sol
- 4 Air refroidi
- 5 Batterie de chauffage
- 6 L'air chauffé est renvoyé dans l'armoire. La température de l'air est plus basse que dans une armoire de séchage traditionnelle.

INSTALLATION

Livraison

Voir illustration E

L'armoire est livrée en deux unités, une partie supérieure avec l'unité de déshumidification et une partie inférieure de l'armoire. La partie supérieure pèse 82 kg et la partie inférieure 107 kg. La partie supérieure est montée et soulevée à l'aide de quatre tubes de levage à insérer latéralement. Les tubes de levage sont inclus dans le kit.

Déballage

Retirez tout le matériel d'emballage. N'utilisez pas d'objets tranchants, car ils pourraient endommager le produit.

Vérifiez que le produit n'a pas été endommagé pendant le transport. Les éventuels dommages doivent être signalés au revendeur dans les 7 jours.

Après le déballage, vérifiez que le produit ne présente aucun défaut. Signalez immédiatement au revendeur tout dommage, défaut ou pièce manquante.

Assurez-vous que toutes les protections de transport ont été retirées avant de brancher l'armoire.

Tenir hors de portée des enfants les matériaux d'emballage tels que le plastique et le polystyrène.

La livraison complète comprend :

- Armoire avec partie supérieure et partie inférieure en deux paquets
- Kit de fixation
- Manuel d'utilisation

Kit de montage voir figure H

- 1) Tuyau d'eau de condensation sur dérouleur
- 2) Vis T6S 6x75 fzk (2) / Rondelle (2) / Bouchon en nylon (2)
- 3) Obturateur (4)
- 4) Vis M6S M8x20 (4)
- 5) Vis (2)
- 6) Vis M6S 8x16 (2) / Rondelle BRB 8,4x17x1,6 (4)
- 7) Equerre de fixation (2)
- 8) Tube de levage (4)
- 9) Pinceau

Montage de la partie supérieure voir les illustrations F et G

- 1) Verre de lampe
- 2) Obturateur
- 3) Entrée de câble

Avant de soulever la partie supérieure :

1) Dévissez le verre de lampe et la lampe de la partie supérieure afin de ne pas l'endommager lors du montage.

2) Retirez la plaque frontale avec son isolation. La plaque frontale est fixée avec quatre vis en haut (A) et quatre vis en bas (B). Voir l'illustration. Débranchez le câble du panneau de commande avant de retirer le panneau avant.

3) Fixez un câble à 5 fils au bornier du panneau de commande électronique, comme indiqué sur le schéma de câblage. Tirez le câble vers le passe-fil marqué dans le panneau de couverture.

4) Fixez à nouveau le câble au panneau de commande et remettez en place le panneau de commande avant. Poussez les obturateurs fournis vers la maison sur les têtes de vis.

Remarque : le câble ne doit être fixé que par le fabricant, le service après-vente du fabricant ou un autre électricien qualifié.

Montage voir illustration J

Le kit de montage contient quatre tubes de levage qui sont utilisés lors du montage de la partie supérieure.

5) Retirez les bouchons de protection (A) et insérez les tubes de levage (B) sur le côté et tournez les tubes de manière à ce qu'ils s'enclenchent fermement.

6) Placez avec précaution la partie supérieure sur la partie inférieure et fixez-la comme illustré avec les quatre vis M8x20 fournies (1) et les deux vis RTS B8 x 9,5 (2) pour le canal d'air.

7) Retirez les tubes de levage et remettez les bouchons en place.

8) Remettez la lampe et le verre de lampe en place.

Après le montage, conservez les tubes de levage dans un endroit approprié pour une utilisation ultérieure.

Emplacement/montage

Voir les illustrations K et L.

L'armoire de séchage ne doit être installée qu'à l'intérieur.

L'armoire de séchage ne doit pas être installée dans des environnements où des nettoyeurs haute pression sont utilisés.

Der Schrank muss eben auf einer ebenen Fläche und auf allen vier Füßen stehen.

L'armoire doit être posée à plat sur une surface plane et sur ses quatre pieds.

Réglez les quatre pieds de réglage depuis l'extérieur à l'aide d'une clé de 17 mm. Assurez-vous que le bord supérieur des portes est aligné et plat.

Fixation au mur

L'armoire doit être fixée à un mur afin d'éviter qu'elle ne bascule. Le kit de montage comporte deux équerres qui doivent être montées sur la partie supérieure de l'armoire de séchage conformément à l'illustration. Utilisez les vis fournies. Les supports ont des rainures pour s'adapter au mur. Fixez l'armoire au mur. Le kit de montage comprend des vis et des bouchons.

AVERTISSEMENT RISQUE DE BASCULEMENT L'armoire de séchage ne doit pas être utilisée sans fixation murale.

Raccordement électrique

Voir illustration N

1) Raccordement au réseau électrique

Le raccordement au réseau électrique doit être effectué via un interrupteur omnipolaire sur 400V 3N AC 50Hz. Puissance totale 2,3 kW. Fusible 10A à action retardée, fusible automatique 10A.

Le raccordement électrique de l'appareil doit être conforme aux règles de sécurité électrique.

Le raccordement électrique doit être effectué par un électricien certifié.

Assurez-vous que le courant de raccordement correspond aux indications de la plaque signalétique et que la ligne électrique principale est correctement mise à la terre conformément aux normes en vigueur.

Nous recommandons d'équiper l'alimentation secteur d'un dispositif de protection contre les courants de défaut Ilk.

Le fabricant décline toute responsabilité si le raccordement électrique n'est pas effectué conformément à la description de ce manuel.

Raccordement à l'écoulement au sol.

Voir illustration O

Le séchoir est livré d'usine avec un raccord de sortie pour l'eau de condensation sur le côté gauche. Le raccordement peut être déplacé sur le côté droit conformément aux instructions du manuel d'entretien.

Placer le tuyau d'évacuation des condensats fourni sur le raccord coudé et le diriger vers l'évacuation.

Placer le tuyau d'évacuation des condensats fourni sur le raccord coudé et le diriger vers l'évacuation.

Mettre en place le tuyau sans collier de serrage.

Le kit de montage contient 3 m de tuyau.

L'armoire de séchage dispose de deux programmes de séchage pour différents types de vêtements. Ces programmes sont réglés par des menus de programmation à l'aide de quatre touches tactiles sur le panneau de menu. Plusieurs langues sont disponibles.

T uches



MARCHE ARRÊT



START / STOP, démarre / arrête le programme. OK, confirme une sélection et passe au niveau de menu suivant.



FLECHE VERS LE HAUT, change de programme. Lors du réglage ou de l'ajustement – augmente la valeur.



FLECHE VERS LE BAS, change de programme. Lors du réglage ou de l'adaptation, diminue la valeur.

Affichage

L'affichage se compose de deux rangées de six caractères chacune. Il indique le paramètre actuel et la valeur de ce paramètre lors du réglage ou de l'ajustement du processus de séchage.

Pendant le processus de séchage, le programme sélectionné ou un texte d'information s'affiche.

ara tres de langue

Plusieurs langues peuvent être utilisées. Vous trouverez des informations sur le réglage de la langue dans le manuel d'entretien.



Lisez ces instructions avant d'utiliser l'armoire de séchage pour la première fois.

- 1) Assurez-vous que l'armoire est bien fixée au mur.
- 2) Assurez-vous qu'il ne reste plus aucun matériau.
- 3) Utilisez de l'eau chaude et un détergent doux pour nettoyer l'intérieur et l'extérieur de l'armoire de séchage. Séchez avec précaution. Pour plus d'informations, consultez la section "Entretien" plus loin dans ce manuel.

AVERTISSEMENT Lisez les consignes de sécurité avant d'utiliser l'armoire de séchage.

PLACEMENT DE LA LINGERIE

Dans l'armoire, il y a une suspension pivotante avec quatre sections. Chaque section comporte plusieurs barres pour suspendre le linge.

Les deux sections centrales ont des cordes sur lesquels des vêtements peuvent être accrochés.

- Suspendez les pièces de linge sur l'étendoir en fonction de leur taille - et non de leur poids.
- Ne surchargez pas l'armoire. Le linge se froissera et le séchage sera irrégulier. Si possible, laissez un peu d'espace entre les vêtements.
- Si le linge risque de décolorer d'autres vêtements, laissez suffisamment d'espace autour de ceux-ci.
- Évitez de faire sécher des vêtements lourds avec des pièces de linge plus légères, car les temps de séchage varient trop.
- Évitez de suspendre des textiles qui dégoulinent dans l'armoire, car celle-ci n'est pas conçue pour recueillir l'eau. Cela entraîne également des temps de séchage anormalement longs.

Recommandations d'utilisation

- Suivez toujours les recommandations de lavage lorsqu'elles sont disponibles.
- Retirez le linge déjà sec. Cela permet de réduire le temps de séchage du linge restant.

ATTENTION :

Ne faites pas sécher des vêtements ou d'autres objets qui ont été traités avec de l'essence ou d'autres substances inflammables ou volatiles. Cela peut entraîner un mélange de gaz explosif.

FONCTIONNEMENT

L'armoire de séchage dispose de deux programmes de séchage :

- Normal sec
- Extra sec

Ces programmes arrêtent automatiquement le processus de séchage lorsque les textiles sont secs.

Sélectionner le programme de séchage

- Sec normal :
Pour sécher des vêtements d'épaisseur normale.
- Extra sec :
Pour le séchage de vêtements épais, séchage en profondeur.

Sécurité enfants

Pour éviter que le processus de séchage ne soit interrompu ou démarré accidentellement, il est possible d'activer une sécurité enfants.

Fonctionnement de la sécurité enfants :
Les touches d'activation doivent être maintenues enfoncées pendant au moins 3 secondes.

Activation/désactivation de la sécurité enfants : la sécurité enfants est activée et désactivée par le personnel de service. Si la fonction a été activée, un symbole d'horloge s'affiche à l'écran. L'armoire est livrée avec la sécurité enfants désactivée.

Démarrer le séchage sans sécurité enfants

Dans le dernier programme de séchage utilisé : Appuyez sur le bouton ON/OFF à gauche de l'écran en position "ON". Reconnaissable à l'allumage de l'écran et à l'affichage du dernier programme utilisé.

Si vous souhaitez utiliser ce programme, appuyez sur START/STOP. Le processus de séchage démarre. Vous pouvez également modifier le programme de séchage à l'aide des touches fléchées HAUT et BAS, puis appuyer sur la touche START/STOP.

Le processus de séchage s'arrête automatiquement lorsque les textiles sont secs et le programme de séchage passe à la phase de refroidissement.

Si la porte est ouverte au démarrage du programme de séchage et que la touche START/STOP a été actionnée, l'écran affiche "Fermer la porte".
-> Fermez la porte et le programme de séchage sélectionné démarre.

Pauses dans le programme

Si la porte est ouverte pendant le séchage, le séchage se poursuit pendant 5 minutes supplémentaires.

Si la porte est fermée pendant ces 5 minutes, le programme de séchage recommence depuis le début.

Si la porte est laissée ouverte, le processus de séchage est interrompu et doit être redémarré manuellement.

Pendant le fonctionnement

Le symbole animé (barre) sur le côté gauche de l'écran indique que le processus de séchage est en cours.

Fin automatique du programme

Le processus de séchage est terminé lorsque le temps de refroidissement est terminé et que le texte "Fin" clignote à l'écran."

Si l'on appuie sur la touche START/STOP ou si l'on ouvre la porte, le programme en cours se termine et l'écran affiche le dernier programme utilisé.

Terminer manuellement un programme de séchage

Pour interrompre un processus de séchage en cours, appuyez sur START/STOP.



Démarrer le séchage avec sécurité enfants

Dans le dernier programme de séchage utilisé : Appuyez sur le bouton ON/OFF à gauche de l'écran en position "ON". Reconnaisable à l'affichage l'allumage de l'écran et l'affichage du dernier programme utilisé.

Si vous souhaitez utiliser ce programme, appuyez sur START/STOP et maintenez la touche enfoncée pendant au moins 3 secondes. Le processus de séchage démarre.

Vous pouvez également changer de programme de séchage en utilisant les touches FLÈCHE VERS LE HAUT ou FLÈCHE VERS LE BAS et commencer en maintenant la touche START/STOP enfoncée pendant au moins 3 secondes. Une LED indique le programme en cours.

Si la touche est enfoncée pendant moins de 3 secondes, le processus de séchage ne démarre pas lorsque la sécurité enfants est activée.

Le processus de séchage s'arrête automatiquement lorsque les textiles sont secs et le programme de séchage passe à la phase de refroidissement.

Si la porte est ouverte au démarrage du programme de séchage et que la touche START/STOP est activée, l'écran affiche "Fermer porte" -> Fermez la porte et le programme de séchage sélectionné démarre.

Pauses du programme

Si la porte est ouverte pendant un processus de séchage, le processus de séchage se poursuit pendant 5 minutes supplémentaires. Le voyant du programme en pause clignote pendant ces 5 minutes.

Si la porte est fermée pendant ces 5 minutes, le programme de séchage recommence depuis le début.

Si la porte est laissée ouverte, le processus de séchage est interrompu et doit être redémarré manuellement.

Pendant le fonctionnement

Le symbole animé (barre) sur le côté gauche de l'écran indique que le processus de séchage est en cours.



Fin automatique du programme

Le processus de séchage est terminé lorsque le temps de refroidissement est terminé et que le texte "Fin" clignote sur l'écran.

Lorsque vous ouvrez la porte, le programme en cours se termine et l'écran affiche le dernier programme utilisé.

Terminer manuellement le programme de séchage

Pour interrompre un processus de séchage en cours lorsque la sécurité enfants est activée, appuyez sur la touche START/STOP pendant au moins 3 sec. Le processus de séchage est terminé au bout de 3 secondes.

Si vous appuyez sur la touche START/STOP pendant moins de 3 secondes, le processus se poursuit. Les fonctions du séchoir n'ont pas été supprimées.

ENTRETIEN

Nettoyage

Voir illustration P

Remarque : les appareils de nettoyage à haute pression ne doivent pas être utilisés !

Nettoyez les parois de l'armoire avec un chiffon humide et une solution savonneuse douce.

Retirez et enlevez le filtre à peluches et nettoyez-le avec la brosse fournie.

Service

Notez la désignation, le numéro de pièce et le numéro de série du séchoir avant de contacter le service après-vente.

Vous trouverez ces informations sur la plaque signalétique à l'intérieur de l'armoire.

Pièce de rechange

Suivez les recommandations du fabricant lorsque vous effectuez des réparations ou remplacez des pièces. Si le câble de raccordement est endommagé pour une raison quelconque, il doit être remplacé.

Les pièces d'origine sont disponibles auprès du distributeur de l'armoire de séchage.

Remarque : les câbles de remplacement ne peuvent être installés que par le fabricant, le service après-vente du fabricant ou un autre électricien certifié.

DÉPANNAGE

Résoudre soi-même les petits problèmes

<i>Questions</i>	<i>Ce que vous pouvez faire</i>
L'armoire de séchage ne fonctionne pas	<ol style="list-style-type: none">1. Vérifiez que l'appareil est branché et que la prise de courant est alimentée.2. Vérifiez que les fusibles sont en bon état.3. Avez-vous appuyé sur le bouton START ?4. Les portes sont-elles fermées ?
Le séchage dure longtemps	<ol style="list-style-type: none">1. Nettoyez le filtre à air. Celui-ci doit être vérifié après chaque utilisation et nettoyé si nécessaire.2. Assurez-vous que vous avez sélectionné le programme de séchage approprié pour votre linge.3. Assurez-vous que le linge étendu n'est pas trop mouillé (pas assez essoré) et qu'il n'y a pas trop de linge dans l'armoire. <p style="text-align: right;">1.</p>
Le linge n'est pas séché	<ol style="list-style-type: none">1. Assurez-vous que vous avez sélectionné le programme de séchage approprié pour votre linge.2. Assurez-vous que le linge étendu n'est pas trop mouillé (pas assez essoré) et qu'il n'y a pas trop de linge dans l'armoire.3. Les réglages du programme de séchage doivent être modifiés. Contactez votre technicien de service.

Messages d'erreur

<i>No.</i>	<i>Signification</i>	<i>Description / mesure</i>
ERR03	Erreur du capteur d'humidité	Contactez votre point de service
ERR04	La durée maximale du processus de séchage est dépassée	Contactez votre point de service
ERR05	Surcharge	Contactez votre point de service
ERR 12	Time-out de communication	Contactez votre point de service

Appuyez sur la touche STOP pendant 5 secondes pour réinitialiser un code d'erreur.

DONNÉES TECHNIQUES

Voir l'illustration R

Capacité de linge:	max. 6-8 kg de linge
Capacité de décharge:	50g/min. (6 kilos à 50% d'humidité résiduelle)
Connexion électrique:	400V 3N AC 50Hz, fusible à action lente 10A, fusible automatique de 10A
Capacité:	2,3 kW
Longueur de la suspension:	18 mètres
Dimensions:	Hauteur 2059 mm Largeur 1195 mm Profondeur 658 mm
Poids:	189 kg
Niveau sonore de fonctionnement:	bruit d'air à pleine charge 55dB (A)

Ce produit contient des gaz à effet de serre fluorés. Hermétique.

Réfrigérant:	R407C
Quantité de réfrigérant:	0.925 kg
Facteur total de potentiel d'effet de serre:	1774
Équivalents CO2:	1641 t
Contrôle d'étanchéité:	28 bar

Consommation d'énergie et temps de séchage

Séchage de linge essoré *)

Programm	Consommation en kWh par kilo de linge	Trocknungszeit
sec normal	0.35	60 minutes

*) Les valeurs peuvent varier en fonction de :

- vitesse de rotation lors de l'essorage
- température, humidité de l'air dans les locaux
- la circulation de l'air dans les locaux (aspiration d'air, évacuation d'air)
- des réglages dans la liste des paramètres pour les capteurs d'humidité et le temps pour le programme EXTRA.

Les valeurs se réfèrent à une charge de 6 kg à 50 % d'humidité résiduelle.

Normes de fabrication

Voir la plaque signalétique dans l'armoire

Copyright by Aircenter AG,
CH-5405 Baden